

NACIONES UNIDAS  
CONSEJO  
ECONOMICO  
Y SOCIAL



GENERAL

E/CN.12/AC.24/SR.1  
8 de febrero de 1954

ORIGINAL: ESPAÑOL/INGLES

COMISIONES ECONOMICA PARA AMERICA LATINA  
Comité Plenario  
Santiago, Chile

ACTA RESUMIDA DE LA PRIMERA SESION

Celebrada en el Hotel Carrera, Santiago de Chile,  
el lunes 8 de febrero de 1954, a las 11 horas

SUMARIO:

- Discurso del Señor Tobías Barros Ortiz, Ministro de Relaciones Exteriores de Chile
- Discurso del Sr. Hugo V. de Pena, Embajador del Uruguay, en representación de las Delegaciones al Comité Plenario
- Elección de Mesa

/PRESENTES:

PRESENTES:

<u>Presidente:</u>	Sr. GUILLERMO DEL PEDREGAL HERRERA	Chile
<u>Vice-Presidentes:</u>	Sr. RAMIRO HERNANDEZ PORTELA	Cuba
	Sr. HUGO V. DE PENIA	Uruguay
<u>Relator:</u>	Sr. JOSE AVILES	El Salvador
<u>Miembros:</u>	Sr. DE LA CRUZ GUERRERO	Argentina
	Sr. ITURRALDE CHINEL	Bolivia
	Sr. RODRIGUES VALLE	Brasil
	Sr. RUEDA MARTINEZ	Colombia
	Sr. MOREIRA BATRES	Costa Rica
	Sr. PUIG VILLAZAR	Ecuador
	Sr. SANDERS	Estados Unidos de América
	Sr. COIFFARD	Francia
	Sr. MERCERON	Haití
	Sr. GALVEZ	Honduras
	Sr. NUÑEZ Y DOMINGUEZ	México
	Sr. HERNANDEZ CAMUS	Nicaragua
	Sr. KASTEEL	Países Bajos
	Sr. YCAZA VASQUEZ	Panamá
	Sr. MALLORQUIN	Paraguay
	Sr. LORENTE DE PATRON	Perú
	Sr. STIRLING	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
	Sr. SOTO	República Dominicana
	Sr. GONZALEZ VALE	Venezuela

/También presentes:

También presentes :

Representantes de organismos especializados:

Sr. POBLETE TRONCOSO	Organización Internacional del Trabajo
Sr. OSORIO-TAFALL	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
Sr. LARSEN	Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento
Sr. ROOTH	Fondo Monetario Internacional

Representantes de organizaciones intergubernamentales.

Sr. TAYLOR	Consejo Interamericano Económico y Social
Sr. PRIETO	Comité Intergubernamental para la Migración europea

Representantes de organismos no gubernamentales:

Categoría A:

Sr. VIDAL CARDENAS	Cámara Internacional de Comercio
Sr. FUENTES ZAPATA	Confederación Internacional de Sindicatos Libres
Sr. THAYER ARTEAGA	Federación Internacional de Sindicatos Cristianos
Sr. VARGAS PUEBLA	Federación Sindical Mundial

Categoría B:

Sra. FIGUEROA	Asociación General de Mujeres del Pakistán
Sr. UNTERRICHTER	Comisión Católica Internacional de Migración
Rev. ZOTTELE	Comisión de Iglesias para Asuntos Internacionales
Sr. DRAPKIN Sr. STEINSAPIR	Comité de Coordinación de las Organizaciones Judías Encargado de las Consultas con el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas

/Sra. DE ELPHICK

Sra. DE ELPHICK	Comité de Enlace de las Organizaciones Internacionales de Mujeres
Sr. MAYNARD	Comité Internacional de Organización Científica
Sr. SANTA MARIA	Conferencia Mundial de la Energía
Sr. FRIEDMAN	Congreso Judío Mundial
Sr. BARRCS JARPA	Consejo Interamericano de Comercio y Producción
Sr. EDO	Federación Interamericano de Automóvil Clubs
Sr. SIMIAN	Instituto Sudamericano de Petróleo
Sr. VERBAKEL	Juventud Obrera Cristiana
Sra. COLOMBO DE LAGARRIGUE	Liga Internacional de Mujeres Pro Paz y Libertad
Sr. PRIETO TRUCCO	Organización Chilena de Organismos no Gubernamentales pro Naciones Unidas
Sr. KRUM	Organización Internacional para la Unificación de las Normas Técnicas
Sr. LEITNER	Organización Mundial Agudas Israel
Sr. IRARRAZAVAL	Pax Romana - Movimiento Internacional de Intelectuales Católicos
Sr. DRAPKIN	Sociedad Internacional de Criminología
Srta. CALVO	Unión Católica Internacional de Servicio Social
Srta. JORQUERA	Unión Cristiana Femenina Mundial contra el Alcoholismo
<u>Secretaría:</u>	
Sr. COHEN	Secretario General Adjunto a cargo del Departamento de Información Pública
Sr. PREBISCH	Director Principal
Sr. SWENSON	Director-adjunto
Sr. SANTA CRUZ	Secretario del Comité

/DISCURSO DEL

# DISCURSO DEL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES DE CHILE

El Dr. PREBISCH (Director Principal), en ausencia del Presidente de la Comisión Económica para América Latina, declara abierta la sesión y destaca la presencia del Señor Rooth, Director del Fondo Monetario Internacional, quien ha prestado una valiosa colaboración a la Secretaría de la CEPAL.

Invita al Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Señor Tobías Barros Ortiz, a inaugurar la sesión.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Sr. TOBIAS BARROS ORTIZ, al dar la bienvenida a los delegados, indica que la tarea de la presente reunión no será solamente rutinaria, ya que la misión de la CEPAL es no sólo estudiar el desarrollo económico sino también la cooperación económica entre los países altamente industrializados y los insuficientemente desarrollados. Destaca la importancia que se confiere a esta cooperación no sólo en la Carta de las Naciones Unidas sino también en la Carta que creó la Organización de los Estados Americanos y agrega que la existencia de la seguridad económica es un factor primordial para el mantenimiento de la paz en América y aún en todo el mundo. Por su situación geográfica, los países del continente americano tienen un destino común y de cada uno de ellos depende que éste sea próspero o adverso. Los esfuerzos mancomunados de todos estos países permitirán la constitución de una poderosa entidad americana, ejemplo de convivencia democrática. En estos esfuerzos cabe a la CEPAL un importante papel, que al señalar cuales son las debilidades de las economías de los países latinoamericanos, está en condiciones de mostrar los problemas principales para subsanarlos.

A este respecto cita las cifras de las Naciones Unidas que indican que estos países sólo han podido adquirir en el año 1953 un 60 por ciento de lo que podían comprar en 1870 con la misma cantidad de materias primas. Se agrega a esto una disminución en sus consumos y un mayor empobrecimiento que redundan en favor de los países industriales.

Se refiere en seguida al problema de los precios de las materias primas en relación con los precios de los bienes de capital y artículos manufacturados, indicando que éste no reviste características puramente comerciales, sino que tiene también repercusión política e influye en la /seguridad de

seguridad de todo el continente.

Señala a continuación la importancia de una adecuada inversión de capitales en estos países para ayudar a fortificar su poder consumidor, materia que ya ha estudiado la CEPAL. Otra tarea importante de la CEPAL reside en estudiar las posibilidades industriales de los países latino-americanos con el fin de señalar aquellas industrias que tengan mayor importancia dentro del desarrollo económico, no solamente en el plano nacional sino en un ámbito más amplio.

Termina dando la bienvenida, en nombre de Chile y su Gobierno, a las delegaciones extranjeras y señala las esperanzas que cifra en esta reunión para lograr una amplia cooperación económica, y contribuir así en forma efectiva a la causa de la paz mundial.

#### DISCURSO EN REPRESENTACION DE LAS DELEGACIONES

El Sr. DE PENA (Uruguay) agradece, en nombre de las delegaciones presentes, las palabras del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, y ofrece la colaboración de sus colegas para asegurar el éxito de la reunión. Destaca el apoyo que ha recibido la CEPAL de los Gobiernos Miembros y muy especialmente del de Chile, auspiciador de su creación, y subraya el prestigio que ha conquistado la Comisión durante sus seis años de vida. Este prestigio se ha consolidado al estudiar los recursos naturales y potenciales de la América Latina y al señalar las inmensas posibilidades que ofrece su desarrollo.

Sin embargo, el momento actual puede calificarse de angustioso por el efecto de varios factores adversos: la baja de precios de la mayoría de los productos de exportación y su repercusión en la capacidad para importar, y por tanto en los planes de desarrollo económico, que han contado con un escaso aporte de capital extranjera.

Al mismo tiempo, se advierte una concepción más clara de parte de los Estados Unidos de América de su responsabilidad como fuerza reguladora de la economía del mundo libre, al buscar fórmulas de mutua conveniencia en las relaciones económicas con otros países para la solución de sus problemas. A este efecto, cita la importancia de giras de acercamiento tales como las realizadas últimamente por el Dr. Milton Eisenhower y el Senador Capehart.

/Termina manifestando

Termina manifestando que las reuniones de la Comisión ofrecen a sus miembros la oportunidad de hacer un intercambio de ideas y de confrontar problemas comunes y, sobre todo, de analizar objetivamente los problemas económicos con el fin de hacer recomendaciones concretas y factibles. Opina que la tarea del Comité Plenario consiste en señalar un rumbo dentro de las diversas corrientes de opinión y de fijar un orden de prelación a los problemas de mayor urgencia, contribuyendo de este modo al éxito del próximo período de sesiones de la CEPAL a realizarse en Bogotá en el año 1955. Para ello es necesaria la colaboración no sólo de los países latinoamericanos sino también de los otros países miembros de la Comisión, pues el bienestar del mundo es cada día menos divisible.

#### ELECCION DE LA MESA

##### Elección del Presidente

El Sr. YCAZA VASQUEZ (Panamá) presenta la candidatura del Señor Del Pedregal (Chile).

El Sr. DEL PEDREGAL (Chile) queda elegido Presidente por aclamación.

El Sr. Del Pedregal (Chile) ocupa la Presidencia.

##### Elección de dos Vice-Presidentes

El Sr. MALLORQUIN (Paraguay) presenta la candidatura de los Señores De Pena (Uruguay) y Hernandez Portela (Cuba).

Los Señores De Pena (Uruguay) y Hernandez Portela (Cuba) quedan elegidos Vice-Presidentes por aclamación.

Los Señores DE PENA (Uruguay) y HERNANDEZ PORTELA (Cuba) agradecen su designación.

##### Elección del Relator

El Sr. GALVEZ (Honduras) presenta la candidatura del Sr. Aviles (El Salvador).

El Sr. Aviles (El Salvador) queda elegido Relator por aclamación.

El PRESIDENTE agradece a los delegados por su gesto de fraternidad en nombrar Presidente al jefe de la delegación del país huésped y destaca el interés que Chile ha tenido siempre en el desarrollo de las actividades de la CEPAL. Recuerda que fué la Delegación chilena la que propició la idea de formar la Comisión Económica para América Latina a fin de estudiar los

/problemas económicos

problemas económicos de los países latinoamericanos y hacer recomendaciones sobre la mejor forma de solucionarlos.

Se levanta la sesión a las 11.45 horas